



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

SECOND SESSION

THIRTY-FOURTH LEGISLATURE

Bill 109

**An Act repealing the Act respecting  
the Institut québécois de recherche  
sur la culture and providing for the  
continuation of the activities of the  
Institut**

---

---

**Introduction**

**Introduced by  
Madam Lucienne Robillard  
Minister of Higher Education and Science**

---

**Québec Official Publisher  
1993**

#### EXPLANATORY NOTE

*This bill transfers to the Institut national de la recherche scientifique, established under the Act respecting the Université du Québec, the functions of the Institut québécois de recherche sur la culture and repeals the Act under which the latter research body was established.*

#### ACT AMENDED BY THIS BILL:

– Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10).

#### ACT REPEALED BY THIS BILL:

– Act respecting the Institut québécois de recherche sur la culture (R.S.Q., chapter I-13.2).

## Bill 109

### **An Act repealing the Act respecting the Institut québécois de recherche sur la culture and providing for the continuation of the activities of the Institut**

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- 1.** The Act respecting the Institut québécois de recherche sur la culture (R.S.Q., chapter I-13.2) is repealed.
- 2.** The rights, obligations, property and records and other documents of the Institut québécois de recherche sur la culture shall become the rights, obligations, property, records and documents of the Institut national de la recherche scientifique, established pursuant to the Act respecting the Université du Québec (R.S.Q., chapter U-1).
- 3.** All business in progress at the Institut québécois de recherche sur la culture shall be continued by the Institut national de la recherche scientifique.
- 4.** The Institut national de la recherche scientifique shall establish, in accordance with the Act respecting the Université du Québec and the letters patent of the Institut, a centre for research on the various aspects of cultural phenomena. The functioning and maintenance of the research centre shall be governed by the same rules as those which apply to the other research centres of the Institut national de la recherche scientifique.
- 5.** The balance of the appropriations granted for the Institut québécois de recherche sur la culture for the fiscal year in progress on (*insert here the date of the coming into force of this Act*) shall be transferred to the program relating to university education and research.

The Minister shall, for the purposes of the program, grant a subsidy to the Université du Québec for the establishment and maintenance of the research centre referred to in section 4, for an amount equal to the balance of the appropriations referred to in the first paragraph.

For every subsequent fiscal year in which the centre is maintained, the sums required for the maintenance of the research centre shall be included in the sums put at the disposal of the Université du Québec.

**6.** Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., chapter R-10), amended by orders in council 398-92 and 399-92 of 25 March 1992, 669-92 of 6 May 1992, 1263-92 of 1 September 1992, 1666-92 of 25 November 1992, 327-93 of 17 March 1993 and 1202-93 of 1 September 1993 and by section 293 of chapter 21 of the statutes of 1992, section 71 of chapter 44 of the statutes of 1992, section 53 of chapter 67 of the statutes of 1992, section 153 of chapter 68 of the statutes of 1992, section 65 of chapter 40 of the statutes of 1993 and section 31 of chapter 41 of the statutes of 1993, is again amended by striking out the words “the Institut québécois de recherche sur la culture” in paragraphs 1 and 4.

**7.** The Minister of Higher Education and Science is responsible for the administration of this Act.

**8.** The provisions of this Act will come into force on the date fixed by the Government.